31994D0277

L 123/1 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI 17.5.1994

SKLEP SVETA
z dne 20. decembra 1993
o začasni uporabi nekaterih sporazumov in protokolov med Evropsko gospodarsko skupnostjo in nekaterimi tretjimi državami o trgovini s tekstilnimi izdelki (Albanijo, Armenijo, Azerbajdžanom, Belorusijo, Bolgarijo, Češko republiko, Gruzijo, Kazahstanom, Kirgizistanom, Latvijo, Litvo, Moldavijo, Mongolijo, Romunijo, Rusko federacijo, Slovaško republiko, Slovenijo, Tadžikistanom, Turkmenistanom, Ukrajino, Uzbekistanom)

(94/277/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 113 v zvezi s členom 228 te pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker je Komisija v imenu Skupnosti s pogajanji uskladila sporazume o trgovini s tekstilnimi izdelki z Albanijo, Armenijo, Azerbajdžanom, Belorusijo, Gruzijo, Kazahstanom, Kirgizistanom, Latvijo, Litvo, Moldavijo, Mongolijo, Rusko federacijo, Tadžikistanom, Turkmenistanom, Ukrajino in Uzbekistanom;

ker bi se morali dvostranski sporazumi o trgovini s tekstilnimi izdelki z Albanijo, Armenijo, Azerbajdžanom, Belorusijo, Gruzijo, Kazahstanom, Kirgizistanom, Latvijo, Litvo, Moldavijo, Mongolijo, Rusko federacijo, Tadžikistanom, Turkmenistanom, Ukrajino in Uzbekistanom uporabljati začasno od 1. januarja 1993 do dokončanja postopkov, potrebnih za njihovo sklenitev, pod pogojem vzajemne začasne uporabe s strani držav partneric;

ker je Komisija v imenu Skupnosti s pogajanji uskladila dvostranski sporazum o trgovini s tekstilnimi izdelki s Slovenijo;

ker bi se moral dvostranski sporazum o trgovini s tekstilnimi izdelki s Slovenijo uporabljati začasno od 1. septembra 1993 do dokončanja postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev, pod pogojem vzajemne začasne uporabe v Sloveniji;

ker je Komisija v imenu Skupnosti s pogajanji uskladila Dodatne protokole k Evropskim sporazumom o trgovini s tekstilnimi izdelki z Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Slovaško republiko in Romunijo;

ker bi se morala Dodatna protokola med Skupnostjo in Češko republiko na eni strani in med Skupnostjo in Slovaško republiko na drugi k Evropskemu sporazumu o trgovini s tekstilnimi izdelki s Češko in Slovaško zvezno republiko uporabljati začasno od 1. januarja 1993 do dokončanja postopkov, potrebnih za njuno sklenitev, pod pogojem vzajemne začasne uporabe s strani držav partneric;

ker bi se moral Dodatni protokol k Evropskemu sporazumu o trgovini s tekstilnimi izdelki z Romunijo uporabljati začasno od 1. maja 1993 do dokončanja postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev, pod pogojem vzajemne začasne uporabe s strani države partnerice;

ker bi se moral Dodatni protokol k Evropskemu sporazumu o trgovini s tekstilnimi izdelki z Republiko Bolgarijo uporabljati začasno od začetka veljavnosti Začasnega sporazuma, podpisanega med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Bolgarijo 8. marca 1993, do dokončanja postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev, pod pogojem vzajemne začasne uporabe s strani države partnerice,

SKLENIL:

Člen 1

Dvostranski sporazumi o trgovini s tekstilnimi izdelki med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani in Albanijo, Armenijo, Azerbajdžanom, Belorusijo, Gruzijo, Kazahstanom, Kirgizistanom, Latvijo, Litvo, Moldavijo, Mongolijo, Rusko federacijo, Tadžikistanom, Turkmenistanom, Ukrajino in Uzbekistanom na drugi strani se uporabljajo začasno od 1. januarja 1993, do njihove uradne sklenitve, pod pogojem vzajemne uporabe s strani držav partneric.

Dvostranski sporazum o trgovini s tekstilnimi izdelki med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo se uporablja začasno od 1. septembra 1993 do njegove uradne sklenitve, pod pogojem vzajemne uporabe s strani Republike Slovenije.

Dodatna protokola med Skupnostjo in Češko republiko in med Skupnostjo in Slovaško republiko k Evropskim sporazumom o trgovini s tekstilnimi izdelki med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Češko ter Slovaško zvezno republiko se uporabljata začasno od 1. januarja 1993 do njune uradne sklenitve, pod pogojem vzajemne uporabe s strani držav partneric.

Dodatni protokol k Evropskemu sporazumu o trgovini s tekstilnimi izdelki med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Romunijo uporablja začasno od 1. maja 1993 do njegove formalne sklenitve, pod pogojem vzajemne uporabe s strani Romunije.

Dodatni protokol k Evropskemu sporazumu o trgovini s tekstilnimi izdelki med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Bolgarijo se uporablja začasno od začetka veljavnosti Začasnega sporazuma, podpisanega med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Bolgarijo 8. marca 1993, do njegove uradne sklenitve, pod pogojem vzajemne uporabe s strani Bolgarije.

Člen 2

Besedila parafiranih sporazumov in protokolov so priložena temu sklepu.

V Bruslju, 20. decembra 1993

Za Svet

Predsednik

W. CLAES